

coccolle®

Amani

EN **Multifunctional newborn
baby stroller**

FR **Système modulaire
transformable**

ES **Curso modular convertible**

DE **Modulares umwandelbares
System**

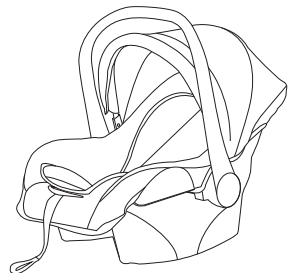
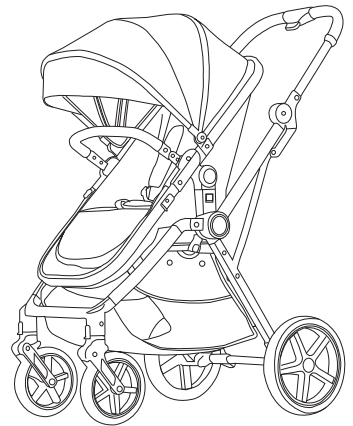
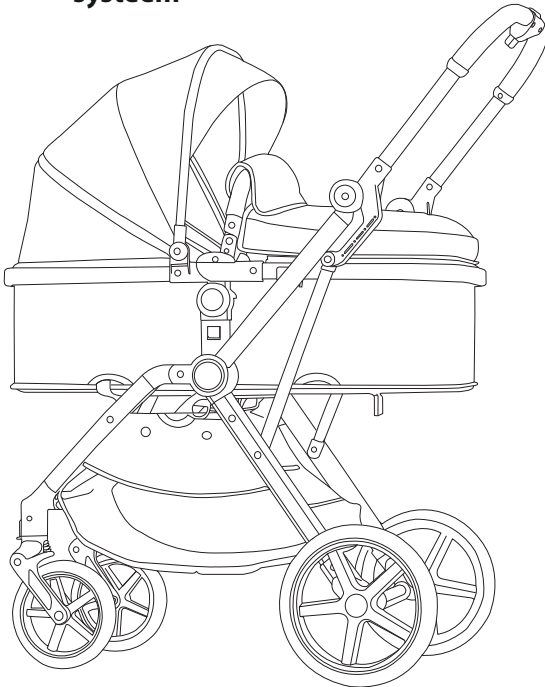
NL **Modulair transformeerbaar
system**

IT **Sistema modulare trasformabile**

HU **Multifunkciós újszülött
babakocsi**

RO **Sistem modular transformabil**

GR **Αρθρωτό μετατρέψιμο σύστημα**



EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different.

FR: Les images présentées dans ce manuel d'instructions ont un but illustratif. Le produit que vous avez acheté peut être différent. / Le bon fonctionnement de ce produit dépend strictement de l'entretien de son puits.

ES: Las imágenes que se muestran en este manual de instrucciones tienen un propósito ilustrativo. El producto comprado por usted puede verse diferente. / El buen funcionamiento de este producto depende estrictamente de su buen mantenimiento.

DE: Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen der Veranschaulichung. Das von Ihnen gekaufte Produkt kann anders aussehen. / Die ordnungsgemäße Funktion dieses Produkts hängt ausschließlich von seiner Brunnenwartung ab.

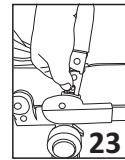
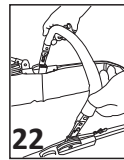
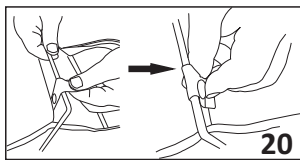
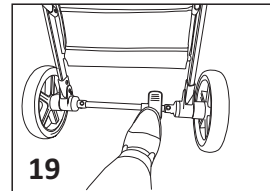
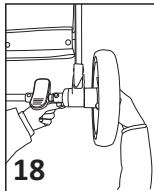
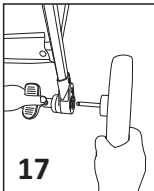
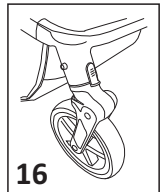
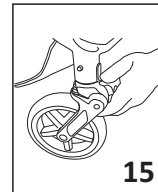
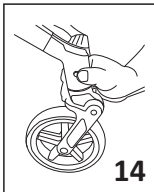
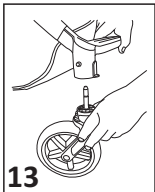
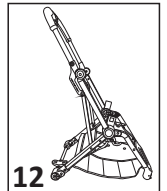
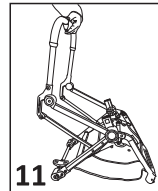
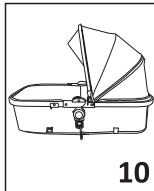
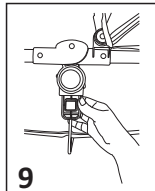
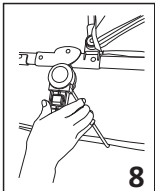
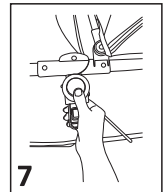
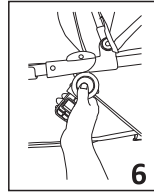
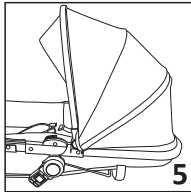
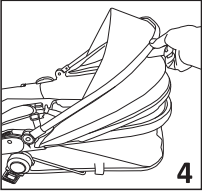
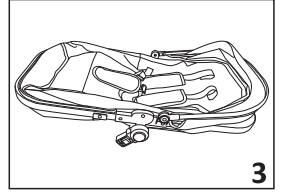
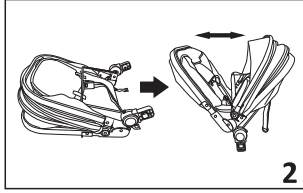
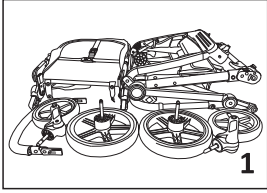
NL: De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing hebben een illustratief doel. Het door u gekochte product kan er anders uitzien. / De goede werking van dit product is strikt afhankelijk van het goed onderhouden ervan.

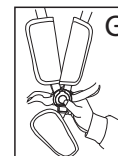
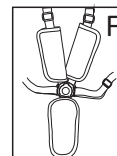
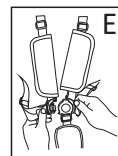
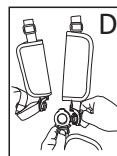
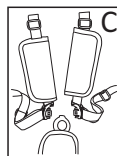
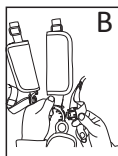
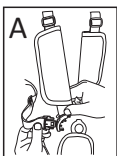
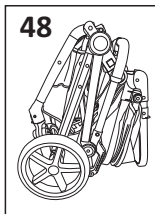
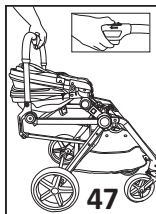
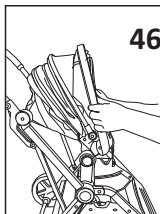
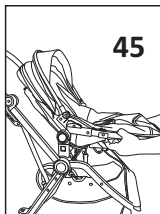
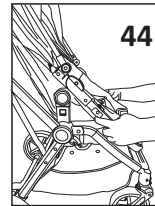
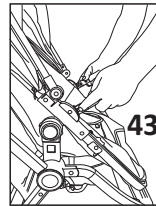
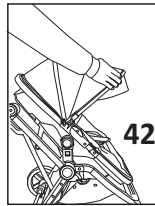
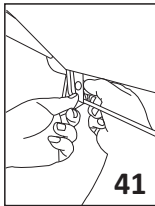
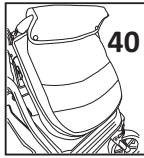
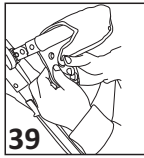
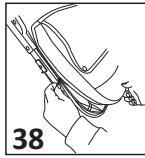
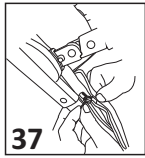
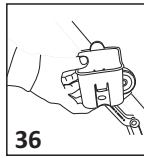
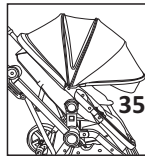
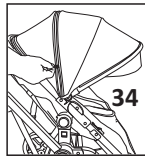
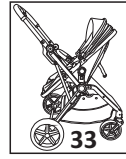
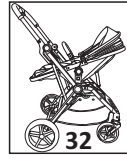
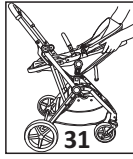
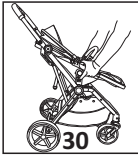
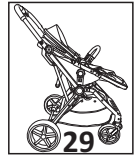
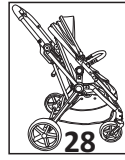
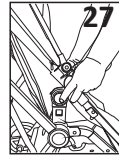
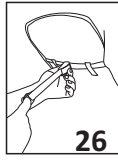
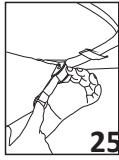
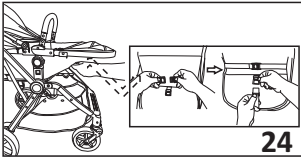
IT: Le immagini mostrate in questo manuale di istruzioni hanno scopo illustrativo. Il prodotto acquistato da voi potrebbe sembrare diverso.

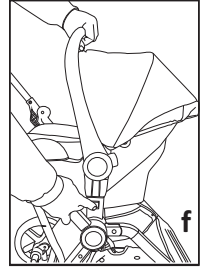
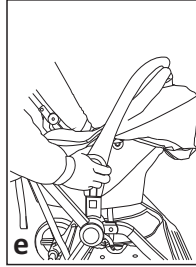
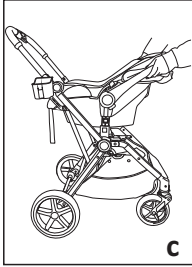
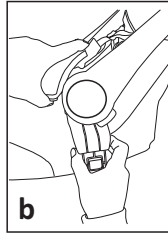
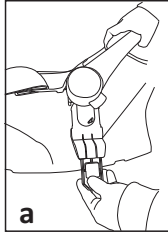
HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet.

RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achiziționat de dvs poate să difere.

GR: Οι εικόνες που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών έχουν ενδεικτικό σκοπό. Το προϊόν που αγοράσατε μπορεί να φαίνεται διαφορετικό.







Coccolle Amani multifunctional newborn baby stroller

Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you don't follow these instructions.

Safety warnings

1. Never leave your child unattended.
2. Make sure that all locking devices are engaged before use.
3. To avoid injury, make sure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
4. Do not let your child play with this product.
5. Always use restraint system.
6. Check if the pram body, the seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
7. This product is not suitable for running or skating.
8. This product is intended for child from birth to 4 years old and up to 22 kg whichever comes first.
9. This stroller shall be used only for one child at once.
10. Parking devices shall be engaged when placing and removing the children.
11. Use the brake when the stroller is stopped.
12. Any items put in the basket must not exceed 2 kg.
13. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the stroller will affect the stability of the stroller.
14. Any accessories which are not approved by manufacturer shall not be used.
15. Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
16. Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
17. Use a harness as soon as your child can sit unaided.
18. This stroller is compatible between seat unit and pram body. The seat mode is not suitable under 6 months.
19. No additional mattress can be added unless it is provided by the manufacturer.
20. This stroller is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.
21. Maximum weight for the child to use pram mode is 9 KG.
22. For new born babies, the most reclined position shall be used.

Warranty conditions

1. The warranty does not cover:
 - Damage occurred for reasons attributable to the user.
 - Damage occurred as a result of failure to use the product according to recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements.
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints.

- Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to over-load.
 - Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised personnel.
 - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal).
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipping (courier online purchases).
2. The repair method is determined by the manufacturer/warranty service provider.
 3. The product subject to a complaint should be provided clean.
 4. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

I. Assembly

Pic.1-3: Open the carton, take off the poly bag and pull out the stroller carefully. Take out of the two in one seat and stretch it out to a flat position pic.2.

Pic.4-5: Open the canopy.

Pic.6-7: Press the buttons on the seat adapter post and turn the adapter straight.

Pic.8-10: Pull the metal bar under the seat along with the seat post, then the seat is open pic.10.

Pic.11-12: Grip the handle bar and lift the stroller frame up pic.11 to open the frame pic.12.

Pic.13: Insert the two front wheels into the plastic holes until "click" sound can be heard after the front wheel is fixed.

Pic.14: Press the plastic button at side to detach the front wheel.

Pic.15-16: Press down the button direction lock to lock the wheel. Simply move the lock up to release it and have the wheel swiveling.

Pic.17: Match the axle on the rear wheel with the housing on the frame and insert it until you hear a "click" sound.

Pic.18: Pull out the metal sheet and in the same time with the other hand pull out the rear wheel to detach it.

Pic.19: Step on the rear brake lever to stop the stroller and lift it up to release the lock of the brake.

Pic.20: Fasten the snap fastener under the seat over the metal bar as shown.

Pic.21: Match the ready two in one seat unit with the slots on the frame and insert it until you hear a "click" sound.

Pic.22-23: Get the front bumper and match it with the slots on the seat until you hear a "click" sound to install it. Press the button on both sides of the bumper to detach it.

Pic.24: To convert the sleeping mode to the seat mode, fasten the two buckles under the seat unit as shown.

Pic.25-26: Move the buckle under the recline part with the belt upward to make the upright position for the seat. Move it downward to release it.

Pic.27-29: Press the buttons on both sides of the seat unit and meanwhile move it upward or downward to a wanted recline position.

Pic.30-33: Press the square buttons on both sides of the seat and take it out, reverse it and match with the slots on the stroller frame, insert it until you hear a “click” sound. Adjust it to the position you want after it’s reversed.

Pic.34-35: Zip down the zipper on the canopy for more ventilation and a close watch of the baby inside.

Pic.36: This version IS NOT equipped with a bottle holder.

Pic.37-38: Match the zipper on the foot cover with the zipper on the seat and zip it up to install the foot cover.

Pic.39-40: Put the collar of the foot cover over the front bumper and fasten the snap fastener.

Folding

Pic.41: Open the snap fastener under the seat unit first.

Pic.42: Close the canopy by pulling it backward.

Pic.43: Detach the front bumper.

Pic.44: Pull down the footrest.

Pic.45-46: Lift the footrest towards the canopy in order to fold the seat.

Pic.47-48 Open one hand fold system and lay it down until it is folded.

Using the Safety Harness

Pic.A-B: Buckle up the left and right shoulder belt by hook.

Pic.C: Both shoulder belts are well buckled.

Pic.D-E: Insert both left and right part to the middle part of the harness.

Pic.F: Now the harness has been safely buckled. Adjust the shoulder belt to a more comfortable position. Adjust also the waist belt to a more comfortable position.

Pic.G: Press the button in the middle of the safety buckle to open it.

The attachment of the car seat

A: Match the adapter with the slots on both sides of the car seat and insert it until you hear a “click” sound.

B: Press the button on the car seat and meanwhile pull the adapter out to detach it.

C: Insert the car seat on the slots on both sides of stroller frame until you hear a “click” sound.

D: The car seat is now well attached to the stroller frame.

E: Adjust the handle up or down by pressing the buttons on both sides of the handle.

F: Press the square buttons on the adapter to detach the car seat.

MAINTENANCE:

To avoid risk of injury to your child, please check and maintain the stroller periodically.

To clean the fabric: use a brush or other cleaning tools to clean the textile parts, for the metal and plastic components: use a damp cloth and soap to clean, the wipe dry.

Check whether there are loosened screws, damaged parts or cracks in the textile parts, if necessary, replace the damaged ones. Do any modifications according to the instruction of the manufacturer.

Do not use this stroller overloaded.

Système modulaire transformable Coccolle Amani

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant de l'utiliser et conservez-le pour toute référence ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut affecter la sécurité de votre enfant.

Avertissements de sécurité

1. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la poussette.
2. Avant toute utilisation, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont verrouillées.
3. Lors du pliage/dépliage de la poussette, l'enfant doit être maintenu à distance.
4. Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
5. Utilisez toujours les ceintures de sécurité.
6. Assurez-vous que le landau, la partie sport ou le panier sont correctement fixés au cadre avant de les utiliser.
7. N'utilisez pas la poussette lorsque vous courez ou sur des surfaces glissantes.
8. La poussette peut être utilisée par des enfants jusqu'à 4 ans et pesant jusqu'à 22 kg.
9. Ne placez qu'un seul enfant dans la poussette.
10. Verrouillez toujours les freins avant de placer ou de retirer l'enfant de la poussette.
11. Appuyez sur le frein lorsque la poussette est arrêtée.
12. Le poids maximal autorisé pour le panier est de 2 kg.
13. Tout poids supplémentaire placé sur la poignée, le dossier ou les côtés de la poussette affecte sa stabilité.
14. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
15. N'utilisez pas la poussette si des pièces sont endommagées ou manquantes, et utilisez uniquement des pièces de rechange originales du fabricant pour les remplacer.
16. Utilisez le harnais de sécurité dès que votre enfant peut s'asseoir sans aide.
17. Ce modèle de poussette est transformable. L'unité sport n'est pas recommandée pour les enfants de moins de 6 mois.
18. N'utilisez pas de matelas supplémentaires autres que ceux recommandés par le fabricant.
19. Le landau est utilisé pour les enfants qui ne peuvent pas s'asseoir seuls, ne peuvent pas se retourner et ne peuvent pas se lever seuls.
20. Le landau est recommandé pour les enfants pesant jusqu'à 9 kg.
21. Ce produit peut être utilisé dès la naissance à condition que la position du dossier soit maintenue aussi basse que possible.

Conditions de maintenir la garantie

1. La garantie ne couvre pas:
 - Les détériorations survenues de la faute de l'utilisateur.
 - Les détériorations survenues en raison d'ignorer les recommandations, les avertissements et les restrictions indiqués dans le mode d'emploi, tout comme sur les éléments du produit.

- L'usure normale des pièces de rechange telles: des pneumatiques, des chambres à air, la bande de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matériaux exposés au frottement, les douilles des roues, des essieux, les éléments imprimés.
 - Les détériorations causées par le non-respect des conditions d'entretien, par exemple: de la corrosion, la modification de la couleur du tissu ou bien des éléments en plastique suite à l'exposition prolongée au soleil, la détérioration des éléments en plastique ou des parties textiles suite à l'exposition prolongée au soleil ou aux températures élevées, des jeux, des bruits tels : crissement/ piaillage, les détériorations des mécanismes à cause de l'ordure .
 - Les détériorations causées par des réparations effectuées par des personnes non-autorisées.
 - La déviation verticale des roues sous la charge (c'est une caractéristique normale pour ce type de construction).
 - Des détériorations et salissures causées par l'emballage impropre du produit durant son expédition par le service de courrier.
2. La manière de réparation sera établie par le fabricant/l'entreprise qui traite les demandes de garantie.
 3. Le produit envoyé en service pour être réparé doit être expédié en état propre.
 4. La garantie pour des biens de consommation vendus n'exclut et ne suspend pas les droits de l'acheteur résultant du défaut de conformité des biens d'utilisation prolongée.

Mode d'emploi

Assemblage de la poussette

Fig.1-3 : Ouvrez la boîte du produit, retirez soigneusement la poussette de l'emballage. Dépliez l'unité sport en position horizontale.

Fig.4-5 : Tirez le couvercle pour l'étendre.

Fig. 6-7 : Appuyez sur les boutons latéraux du landau pour redresser les adaptateurs.

Fig. 10 : Tirez la barre métallique et la tige vers le bas (fig.8-9), et le landau est complètement fixé.

Fig. 11-12 : Soulevez la poignée et dépliez le cadre de la poussette.

Fig. 13 : Insérez l'axe des roues avant dans l'emplacement prévu à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez le « clic ».

Fig.14 : Appuyez sur le bouton en plastique situé sur le côté pour retirer la roue avant.

Fig. 15-16 : Appuyez sur le bouton de la roue pour arrêter la fonction de pivotement des roues. Relevez le bouton pour permettre aux roues de pivoter.

Fig. 17 : Insérez l'axe des roues arrière dans l'emplacement prévu à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez le « clic ».

Fig. 18 : Tirez sur la tige métallique et en même temps sur la roue pour la retirer.

Fig. 19 : Selon l'image, appuyez sur le frein pour verrouiller la poussette ; soulevez le frein pour déverrouiller la poussette ; elle reviendra au mode de conduite normal.

- Fig.20 : Passez et fermez le clip du dessous du siège sur la barre métallique.
- Fig.21 : Insérez les adaptateurs du landau dans les emplacements prévus à cet effet sur le cadre et fixez-les jusqu'à ce que vous entendiez le « clic ».
- Fig. 22-23 : Fixez le pare-chocs au landau dans les emplacements prévus à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez le « clic ». Appuyez sur les boutons latéraux pour le retirer.
- Fig. 24 : Pour transformer le landau en partie sport, fixez les ceintures situées sous l'unité transformable comme indiqué sur l'image.
- Fig.25-26 : Réglez la sangle du dossier pour ajuster sa position.
- Fig. 27-29 : Appuyez simultanément sur les boutons situés sur les côtés de l'unité transformable pour régler complètement sa position, inclinée vers l'arrière ou vers la droite.
- Fig. 30-33 : Appuyez sur les boutons carrés situés sur les côtés de l'unité transformable et retirez l'unité du cadre pour la monter à l'envers. Remplacez l'unité sur le cadre dans les emplacements prévus à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez le « clic ». Ajustez à la position souhaitée après l'inversion.
- Fig. 34-35 : Ouvrez la fermeture éclair du couvercle pour l'étendre et avoir une meilleure ventilation ou pour surveiller l'enfant.
- Fig. 36 : Cette version du produit NE dispose PAS du porte-gobelet.
- Fig. 37-40 : Pour utiliser la chancelière, attachez sa fermeture éclair à la fermeture éclair de l'unité sport.
Placez la partie supérieure de la chancelière par-dessus le pare-chocs et fixez-la avec le clip.

Pliage de la poussette

- Fig.41 : Ouvrez d'abord les harnais du dessous de l'unité sport.
- Fig. 42 : Pliez le couvercle.
- Fig.43 : Retirez la barre de protection.
- Fig.44 : Tirez le repose-pied vers le bas.
- Fig. 45-46 : Soulevez le repose-pied vers le couvercle afin de replier le siège.
- Fig. 47-48 : Appuyez sur le bouton de pliage sur la poignée, poussez doucement et la poussette se pliera.

Harnais de sécurité

- A-B : Retirez les languettes des deux ceintures-harnais.
- C : Voir les images pour les deux harnais prêts à être attachés.
- D-E : Pour vous assurer que vous attachez correctement la ceinture de sécurité, insérez les deux languettes de la ceinture dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez le « clic ».
- F : Réglez la longueur des harnais d'épaule et de taille de manière aussi confortable que possible pour votre enfant.
- G : Appuyez sur le bouton central de la boucle pour ouvrir la ceinture.

Fixation du panier

R : Insérez les adaptateurs dans les emplacements prévus à cet effet sur le panier, des deux côtés, jusqu'à ce que vous entendiez le « clic ».

B : Pour retirer les adaptateurs, appuyez sur le bouton du panier et retirez en même temps l'adaptateur.

C : Fixez le panier avec les adaptateurs sur le cadre de la poussette jusqu'à ce que vous entendiez le « clic ».

Q : L'image montre un panier correctement monté sur le cadre.

E : Réglez la position de la poignée sur le panier en appuyant sur les boutons situés sur les côtés.

F : Appuyez sur les boutons carrés de l'adaptateur pour retirer le panier.

Maintenance et entretien

Contrôlez périodiquement la poussette afin d'éviter que l'enfant ne se blesse.

Les matériaux n'ont pas besoin d'être lavés ; ils s'essuient facilement avec un chiffon humide ou une brosse douce. Les pièces en plastique se nettoient facilement avec un produit neutre (détergent liquide) ou de l'eau savonneuse.

Après le nettoyage, utilisez un chiffon pour éliminer l'humidité. Après utilisation, ne laissez pas la poussette sous la pluie ou au soleil.

Ne surchargez pas la poussette.

Curso modular convertible Cocolle Amani

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilización y guardelo para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones puede afectar a la seguridad de su hijo.

Advertencias de seguridad

1. No deje nunca al niño sin vigilancia en el carrito.
2. Antes de utilizarlo, asegúrese de que las piezas componentes están bloqueadas.
3. Al plegar/deplegar el carrito, el niño debe mantenerse a cierta distancia.
4. No deje al niño jugar con este producto.
5. Utilice siempre los cinturones de seguridad.
6. Asegúrese de que el cuadro, la pieza deportiva o la cesta están correctamente fijados antes de su uso.
7. No utilice el carrito para correr ni sobre superficies resbaladizas.
8. El carrito puede ser utilizado por niños de hasta 4 años de edad y con un peso máximo de 22 kg.
9. El carrito sólo puede ser utilizado por un niño a la vez.
10. Bloquee siempre los frenos antes de colocar o retirar al niño del carrito.
11. Accione el freno cuando el carrito esté parado.
12. El peso máximo que soporta la cesta de la compra es de 2 kg.
13. Cualquier peso adicional colocado sobre el asa, el respaldo o los laterales del carrito afecta a su estabilidad.
14. No utilice accesorios distintos de los recomendados por el fabricante.
15. No utilice el carrito si alguna pieza está dañada o falta, y utilice únicamente piezas de recambio originales del fabricante para sustituirlas.
16. Utilice el arnés de seguridad tan pronto como el niño pueda sentarse sin ayuda.
17. Este modelo de carrito es convertible. La unidad deportiva no está recomendada para niños menores de 6 meses.
18. No utilice otro colchón que no sea el recomendado por el fabricante.
19. El cuadro es para niños que no pueden sentarse, darse la vuelta y ponerse de pie por sí mismos.
20. El cuadro está recomendado para niños de hasta 9 kg de peso.
21. Este producto puede utilizarse desde el nacimiento siempre que la posición de la espalda se mantenga lo más baja posible.

Condiciones para mantener la garantía

1. La garantía no cubre:
 - Daños causados por culpa del usuario.
 - Los daños causados por el incumplimiento de las recomendaciones, advertencias y restricciones contenidas en las instrucciones de uso y en las piezas del producto.
 - Desgaste normal de piezas de recambio como: neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura, materiales utilizados en las asas, estructura y color de los tejidos y materiales expuestos a la fricción, cubos de rueda, ejes, piezas impresas.

- Daños causados por el incumplimiento de las condiciones de mantenimiento, por ejemplo, corrosión, cambio de color del tejido o de los componentes plásticos debido a una exposición prolongada a la luz solar, daños en los componentes plásticos o textiles debido a una exposición prolongada a la luz solar o a altas temperaturas, juegos, ruidos como chirridos, daños en los mecanismos debido a la suciedad.
 - Daños causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
 - Desviación vertical de las ruedas bajo carga (es una característica normal para este tipo de construcción).
 - Los daños y la suciedad causados por un embalaje inadecuado del producto durante el envío por el servicio de mensajería.
2. El método de reparación será determinado por el fabricante/la empresa que gestiona las reclamaciones de garantía.
 3. El producto enviado para su reparación debe enviarse limpio.
 4. La garantía de los bienes de consumo vendidos no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad de los bienes duraderos.

Instrucciones de utilización

Montaje del carrito

Fig.1-3: abra la caja del producto, saque con cuidado el carrito del embalaje. Pliega la unidad deportiva en posición horizontal.

Fig.4-5: Tire de la portada para extenderla.

Fig. 6-7: Pulse los botones laterales del cuadro para enderezar los adaptadores.

Fig. 10: Tire de la barra metálica hacia abajo y de la barra de acoplamiento hacia abajo (fig.8-9), y el cuadro quedará totalmente asegurado.

Fig. 11-12: Levante el asa y mueva el bastidor del carro.

Fig. 13: Introduzca el eje de la rueda delantera en el lugar previsto para ello hasta que oiga el "clic".

Fig.14: Pulse el botón de plástico lateral para extraer la rueda delantera.

Fig. 15-16: Pulse el botón de la rueda para detener la función de giro de la rueda. Levante el botón para que las ruedas giren.

Fig. 17: Introduzca el eje de la rueda trasera en el lugar previsto hasta que oiga el "clic".

Fig. 18: Tire de la barra de acoplamiento metálica hacia fuera y, al mismo tiempo, tire de la rueda para extraerla.

Fig. 19: Según la imagen, pulse el freno para bloquear el carrito; levante el freno para desbloquear el carrito, volverá al modo de conducción normal.

Fig.20: Pase y cierre el gancho de los bajos del asiento sobre la barra metálica.

Fig.21: Introduzca los adaptadores del cuadro en los lugares previstos para ello en el bastidor y fíjelos hasta que oiga un "clic".

Fig. 22-23: Fije el parachoques al cuadro en los lugares previstos hasta que oiga el "clic".

Fig. 24: Para convertir el cuadro en una pieza deportiva, fije los cinturones debajo de la unidad convertible como se muestra en la imagen.

Fig.25-26: Ajuste el cinturón de regulación del respaldo para ajustar la posición del respaldo.

Fig. 27-29: Pulse al mismo tiempo los botones de los laterales de la unidad convertible para ajustar completamente la posición de la unidad convertible hacia atrás o hacia la derecha.

Fig. 30-33: Pulse los botones cuadrados situados en los laterales de la unidad convertible y retire la unidad del bastidor para montarla al revés. Vuelva a colocar la unidad en el marco en los lugares previstos hasta que oiga el "clic". Ajuste a la posición deseada después de dar marcha atrás.

Fig. 34-35: Abra la cremallera de la portada para extenderla y mejorar la ventilación o para vigilar al niño.

Fig. 36: Esta versión del producto NO dispone del portabotellas.

Fig. 37-40: Para utilizar la funda para pies, enganche su cremallera a la cremallera de la unidad deportiva.

Coloque la parte superior de la funda sobre el parachoques y fíjela con el clip.

Pliegue del carrito

Fig.41: En primer lugar, abra los arneses situados debajo de la unidad deportiva.

Fig.42: Pliegue la portada.

Fig.43: Retire la barra de protección.

Fig.44: Tire del soporte de los pies hacia abajo.

Fig.45-46: Levante el soporte de los pies hacia la portada para plegar el asiento.

Fig.47-48: Pulse el botón de pliegue del asa y empuje suavemente para que el carrito se pliegue.

Arnés de seguridad

A-B: Retire los ganchos de ambos cinturones del arnés.

C: Véanse las ilustraciones de ambos arneses listos para la colocación.

D-E: Para asegurarse de que está abrochando correctamente el cinturón de seguridad, introduzca los ambos ganchos con los cinturones de seguridad en la hebilla hasta que oiga el "clic".

F: Ajuste la longitud de los arneses de hombros y de cintura de la forma más cómoda posible para su hijo.

G: Pulse el botón central de la hebilla para abrir el cinturón.

Fijación de la cesta auto

A: Inserte los adaptadores en los lugares previstos para ello en la cesta del carrito, a ambos lados, hasta que oiga el "clic".

B: Para retirar los adaptadores, pulse el botón de la cesta y, al mismo tiempo, retire el adaptador.

C: Fije la cesta del carrito con los adaptadores al bastidor del carrito hasta que oiga el "clic".

D: La ilustración muestra una cesta correctamente colocada en el bastidor.

E: Ajuste la posición del asa en la cesta del coche pulsando los botones de los laterales.

F: Pulse los botones cuadrados del adaptador para extraer la cesta del coche.

Mantenimiento y conservación

Compruebe regularmente el carrito para evitar posibles lesiones al niño.

Los materiales no necesitan lavarse, pueden quitarse fácilmente con un paño húmedo o un cepillo suave. Las piezas de plástico pueden limpiarse fácilmente con un producto neutro (detergente líquido) o agua con jabón. Tras la limpieza, utilice un paño para eliminar la humedad. Después de su uso, no deje el carrito expuesto a la lluvia o a la luz solar.

No sobrecargue el carrito.

Modulares umwandelbares System Coccolle Amani

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.

Sicherheitshinweise

1. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderwagen.
2. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle beweglichen Teile verriegelt sind.
3. Beim Zusammenklappen des Kinderwagens muss das Kind auf Abstand gehalten werden.
4. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
5. Legen Sie immer den Sicherheitsgurt an.
6. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Babykorb, das Sportteil oder das Körbchen richtig am Rahmen befestigt ist.
7. Benutzen Sie den Kinderwagen nicht beim Laufen oder auf rutschigem Untergrund.
8. Der Kinderwagen kann von Kindern bis zu einem Alter von 4 Jahren und einem Gewicht von bis zu 22 kg verwendet werden.
9. Setzen Sie ein einziges Kind in den Wagen.
10. Verriegeln Sie immer die Bremsen, bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen oder aus dem Wagen nehmen.
11. Drücken Sie die Bremse, wenn der Kinderwagen gestoppt ist.
12. Das zulässige Höchstgewicht für den Einkaufskorb beträgt 2 kg.
13. Jedes zusätzliche Gewicht, das auf dem Griff, der Rückenlehne oder den Seiten des Wagens lastet, beeinträchtigt seine Stabilität.
14. Verwenden Sie kein anderes als das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
15. Benutzen Sie den Kinderwagen nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, und verwenden Sie zum Austausch nur Originalersatzteile des Herstellers.
16. Verwenden Sie den Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbstständig sitzen kann.
17. Dieses Modell ist umwandelbar. Das Sportgerät wird nicht für Kinder unter 6 Monaten empfohlen.
18. Verwenden Sie keine zusätzliche Matratze, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
19. Der Kinderwagen wird für Kinder verwendet, die sich nicht selbstständig sitzen, umdrehen und aufstehen können.
20. Der Babykorb wird für Kinder bis zu einem Gewicht von 9 kg empfohlen.
21. Dieses Produkt kann von Geburt an verwendet werden, sofern die Rückenlehne so niedrig wie möglich gehalten wird.

Bedingungen für die Aufrechterhaltung der Garantie

1. Die Garantie gilt nicht für:

- Schäden, die durch das Verschulden des Benutzers entstanden sind.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanweisung und auf den Produktteilen enthaltenen Empfehlungen, Warnungen und Einschränkungen verursacht werden.

- Normale Abnutzung von Ersatzteilen wie: Reifen, Schläuche, Lauffläche, Materialien an Griffen, Struktur und Farbe von Stoffen und Materialien, die Reibung ausgesetzt sind, Radnaben, Achsen, bedruckte Teile.
 - Schäden durch Nichteinhaltung der Wartungsbedingungen, z. B. Korrosion, Farbveränderung von Stoff- oder Kunststoffteilen durch längere Sonneneinstrahlung, Beschädigung von Kunststoff- oder Textilteilen durch längere Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen, Spiel, Geräusche wie Quietschen/Piepsen, Beschädigung von Mechanismen durch Verschmutzung.
 - Schäden durch Reparaturen, die von unbefugten Personen durchgeführt wurden.
 - Vertikale Durchbiegung der Räder unter Last (dies ist ein normales Merkmal dieser Bauart).
 - Schäden und Verschmutzungen, die durch unsachgemäße Verpackung des Produkts beim Versand durch einen Kurierdienst verursacht werden.
2. Die Art der Reparatur wird vom Hersteller/der Firma, die die Garantieansprüche bearbeitet, festgelegt.
 3. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss sauber versendet werden.
 4. Die Garantie für verkaufte Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit eines dauerhaften Gutes ergeben, weder aus noch setzt sie diese aus.

Gebrauchsanweisung

Montage des Kinderwagens

Abb. 1-3: Öffnen Sie den Produktkarton und nehmen Sie den Kinderwagen vorsichtig aus der Verpackung. Klappen Sie das Sportgerät in eine horizontale Position.

Abb. 4-5: Ziehen Sie am Verdeck, um es auszufahren.

Abb. 6-7: Drücken Sie die seitlichen Knöpfe des Kinderkorbes, um die Adapter zu richten.

Abb. 10: Ziehen Sie die Metallstange nach unten und die Stange nach unten (Abb. 8-9), und der Kinderkorb ist vollständig gesichert.

Abb. 11-12: Heben Sie den Griff an und bewegen Sie den Wagenrahmen.

Abb. 13: Stecken Sie die Achse der Vorderräder in die dafür vorgesehene Stelle, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören.

Abb. 14: Drücken Sie auf den Kunststoffknopf an der Seite, um das Vorderrad zu entfernen.

Abb. 15-16: Drücken Sie die Taste am Rad, um die Drehfunktion des Rades zu stoppen. Heben Sie den Knopf an, damit sich die Räder drehen können.

Abb. 17: Setzen Sie die Hinterradachse in die vorgesehene Stelle ein, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören.

Abb. 18: Ziehen Sie die Metallstange heraus und ziehen Sie gleichzeitig das Rad heraus, um es zu entfernen.

Abb. 19: Aufgrund der Abbildung, drücken Sie die Bremse, um den Wagen zu verriegeln; heben Sie die Bremse an, um den Wagen zu entriegeln, und er kehrt in den normalen Fahrmodus zurück.

Abb. 20: Führen Sie die Öse unterhalb der Sitzfläche über die Metallstange und schließen Sie diese entsprechend.

Abb. 21: Setzen Sie die Adapter des Kinderwagens an den dafür vorgesehenen Stellen des Rahmens ein und befestigen Sie diese, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören.

Abb. 22-23: Befestigen Sie die Stoßstange an den dafür vorgesehenen Stellen am Kinderwagen, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören, und drücken Sie die seitlichen Knöpfe, um ihn zu entfernen.

Abb. 24: Um den Kinderwagen in einen Sportteil zu verwandeln, befestigen Sie die Gurte unter dem unwandelbaren Teil wie in der Abbildung gezeigt.

Abb. 25-26: Stellen Sie den Verstellungsriemen der Rückenlehne ein, um die Position der Rückenlehne anzupassen.

Abb. 27-29: Drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe an den Seitenteilen des umwandelbaren Teiles, um die Position des umwandelbaren Teiles vollständig einzustellen, d.h. mehr nach hinten oder rechts zu kippen.

Abb. 30-33: Drücken Sie die viereckigen Knöpfe an den Seiten des umwandelbaren Teiles und nehmen Sie die Einheit aus dem Rahmen, um sie umgekehrt zu montieren. Drücken Sie das Gerät an den vorgesehenen Stellen wieder auf den Rahmen, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören. Nach der Umkehrung in die gewünschte Position bringen.

Abb. 34-35: Öffnen Sie den Reißverschluss des Verdecks, um eine bessere Belüftung sicherzustellen oder um das Kind zu beaufsichtigen.

Abb. 36: Bei dieser Ausführung des Produkts ist der Flaschenhalter NICHT verfügbar.

Abb. 37-40: Um den Fußbezug zu verwenden, schließen Sie dessen Reißverschluss an den Reißverschluss der Sporteinheit.

Legen Sie den oberen Teil des Verdecks über den Schutzbügel und befestigen Sie ihn mit der Öse.

Zusammenfalten des Kinderwagens

Abb. 41: Öffnen Sie zunächst die Sicherheitsgurte unter dem Sportgerät.

Abb. 42: Falten Sie das Verdeck.

Abb. 43: Entfernen Sie den Schutzbügel.

Abb. 44: Ziehen Sie die Fußstütze nach unten.

Abb. 45-46: Heben Sie die Fußstütze in Richtung des Verdecks, um den Sitz umzuklappen.

Abb. 47-48: Drücken Sie den Knopf zum Zusammenfalten am Griff und schieben Sie ihn leicht an, um den Kinderwagen zusammenzufalten.

Sicherheitsgurte

A-B: Entfernen Sie die Haken der beiden Gurtbänder.

C: Siehe Abbildungen der beiden Gurtbänder, die zur Befestigung bereit sind.

D-E: Um sicherzugehen, dass Sie den Sicherheitsgurt richtig anlegen, führen Sie beide Haken mit den Sicherheitsgurten in das Schloss ein, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören.

F: Stellen Sie die Länge der Schulter- und Hüftgurte so bequem wie möglich für Ihr Kind ein.

G: Drücken Sie auf den mittleren Knopf des Gurtschlusses, um den Gurt zu öffnen.

Sie nach unten (Punkt B) und der Kinderwagen klappt automatisch zusammen. Nach dem Zusammenklappen wird der Kinderwagen automatisch verriegelt, und zwar vertikal, wie in Abb. C gezeigt.

III. Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig Schrauben, Nieten, Bolzen und Stifte, um sicherzustellen, dass sie fest und sicher sitzen.

Benutzen Sie den Kinderwagen nicht unter gefährlichen Umständen, z. B. auf unebenem Boden oder in der Nähe von starken Hitze- oder Feuerquellen. Vermeiden Sie es, den Kinderwagen an feuchten, kalten oder zu heißen Orten zu lagern, und achten Sie darauf, dass er nicht in der Nähe einer starken Wärmequelle oder eines Feuers steht.

Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers.

Um das Verletzungsrisiko für Ihr Kind zu vermeiden, sollten Sie den Zustand des Kinderwagens regelmäßig überprüfen.

Reinigen Sie den Stoff mit einem Tuch oder einem anderen Reinigungsgerät.

Für andere Teile: Seife oder neutrales Reinigungsmittel verwenden.

Überprüfen Sie den Kinderwagen immer und stellen Sie sicher, dass er keine losen Schrauben, gebrochene Teile oder Löcher im Material hat. Sollte der Wagen beschädigt sein, tauschen Sie bitte die beschädigten Teile sofort aus.

Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor, befolgen Sie stets die Anweisungen und wenden Sie sich bei Änderungen an den Hersteller.

Anbringen des Fahrzeugkorbs

A: Stecken Sie die Adapter auf beiden Seiten in die dafür vorgesehenen Stellen am Autokorb, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören.

B: Um die Adapter zu entfernen, drücken Sie den Knopf am Korb und nehmen gleichzeitig den Adapter ab.

C: Befestigen Sie den Fahrzeugkorb mit den Adaptern am Rahmen des Wagens, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören.

D: Die Abbildung zeigt einen ordnungsgemäß montierten Fahrzeugkorb auf dem Rahmen.

E: Stellen Sie die Position des Griffs am Wagen ein, indem Sie die Knöpfe an den Seiten drücken.

F: Drücken Sie die quadratischen Knöpfe am Adapter, um den Fahrzeugkorb zu entfernen.

Pflege und Wartung

Überprüfen Sie den Kinderwagen regelmäßig, um mögliche Verletzungen des Kindes zu vermeiden.

Die Materialien müssen nicht gewaschen werden, sondern können einfach mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste entfernt werden. Kunststoffteile können leicht mit einem neutralen Produkt (Flüssigwaschmittel) oder Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie nach der Reinigung ein Tuch, um die Feuchtigkeit zu entfernen. Lassen Sie den Wagen nach dem Gebrauch nicht im Regen oder im Sonnenlicht stehen.

Überladen Sie den Wagen nicht.

Coccolle Amani modulair transformeerbaar systeem

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor gebruik en bewaar hem voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen van deze instructies kan de veiligheid van uw kind in gevaar brengen.

Veiligheidswaarschuwingen

1. Laat uw kind nooit zonder toezicht achter in de kinderwagen.
2. Controleer voor gebruik of alle bewegende delen vergrendeld zijn.
3. Bij het opvouwen van de kinderwagen moet het kind op afstand worden gehouden.
4. Laat uw kind niet met dit product spelen.
5. Gebruik altijd veiligheidsgordels.
6. Controleer voor gebruik of het stuur, het sportonderdeel of de mand correct aan het frame zijn bevestigd.
7. Gebruik de kinderwagen niet tijdens het rennen of op een gladde ondergrond.
8. De kinderwagen kan worden gebruikt door kinderen tot 4 jaar en een gewicht tot 22 kg.
9. Plaats slechts één kind in de kinderwagen.
10. Vergrendel altijd de remmen voordat u het kind in de kinderwagen plaatst of eruit haalt.
11. Gebruik de rem als de kinderwagen uit staat.
12. Het maximaal toegestane gewicht voor de winkelwagen is 2 kg.
13. Elk extra gewicht dat op de handgreep, de rugleuning of de zijkanten van de kinderwagen wordt geplaatst, beïnvloedt de stabiliteit van de kinderwagen.
14. Gebruik geen andere dan door de fabrikant aanbevolen accessoires.
15. Gebruik de wagen niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, en gebruik voor vervanging alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant.
16. Gebruik het veiligheidstuigje zodra het kind zelfstandig kan zitten.
17. Dit kinderwagen model is converteerbaar. Het sporttoestel wordt niet aanbevolen voor kinderen jonger dan 6 maanden.
18. Gebruik geen andere dan de door de fabrikant aanbevolen matras.
19. De reiswieg is voor kinderen die niet zelf kunnen zitten, zich omdraaien en opstaan.
20. De kinderwagen wordt aanbevolen voor kinderen tot 9 kg.
21. Dit product kan vanaf de geboorte worden gebruikt op voorwaarde dat de positie van de rugleuning zo laag mogelijk wordt gehouden.

Voorwaarden voor het behoud van de garantie

1. De garantie dekt niet het volgende:
 - Schade veroorzaakt door de gebruiker.
 - Schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanbevelingen, waarschuwingen en beperkingen in de gebruiksaanwijzing en op de onderdelen van het product.
 - Normale slijtage van onderdelen zoals: banden, binnenbanden, loopvlak, materialen gebruikt op handgrepen, structuur en kleur van stoffen en materialen blootgesteld aan wrijving, wielnaven, assen, bedrukte elementen.

- Schade veroorzaakt door het niet naleven van de onderhoudsvoorwaarden, bv. corrosie, kleurverandering van textiel- of kunststofelementen door langdurige blootstelling aan zonlicht, schade aan kunststofelementen of textielcomponenten door langdurige blootstelling aan zonlicht of hoge temperaturen, speling, geluiden zoals piepen/pepen, schade aan mechanismen door vervuiling.

- Schade veroorzaakt door reparaties uitgevoerd door onbevoegden.

- Verticale doorbuiging van de wielen onder belasting (dit is een normaal verschijnsel voor dit type constructie).

- Schade en vervuiling veroorzaakt door onjuiste verpakking van het product tijdens verzending door een koeriersdienst.

2. De reparatiemethode wordt bepaald door de fabrikant/bedrijven die de garantieclaims behandelen.

3. Het te repareren product moet schoon worden verzonden.

4. De garantie voor verkochte consumptiegoederen sluit de rechten van de koper die voortvloeien uit het gebrek aan overeenstemming van duurzame goederen niet uit of schorst deze niet.

Gebruiksaanwijzing

Montage van de kinderwagen

Fig.1-3: open de productverpakking, haal het wagentje voorzichtig uit de verpakking. Vouw de sportunit in een horizontale positie.

Fig.4-5: Trek aan het deksel om het uit te schuiven.

Fig. 6-7: Druk op de knoppen aan de zijkant van de kinderwagen om de adapters recht te zetten.

Fig. 10: Trek de metalen staaf naar beneden en de stang naar beneden (fig.8-9), en de lando is volledig beveiligd.

Fig. 11-12: Til de handgreep op en verplaats het frame van de wagen.

Fig. 13: Steek de as van het voorwiel in de daarvoor bestemde plaats tot u het "klik"-geluid hoort.

Fig.14: Druk op de plastic knop aan de zijkant om het voorwiel te verwijderen.

Fig. 15-16: Druk op de knop op het wiel om de draaifunctie van het wiel te stoppen. Til de knop op om de wielen te laten draaien.

Fig. 17: Steek de achterwielas in de daarvoor bestemde plaats tot u het "klik"-geluid hoort.

Fig. 18: Trek de metalen staaf naar buiten en trek tegelijkertijd het wiel naar buiten om het te verwijderen.

Fig. 19: Volgens de afbeelding, druk op de rem om de wagen te vergrendelen; til de rem op om de wagen te ontgrendelen, het keert terug naar de normale rijmodus.

Fig.20: Plaats en sluit de klem onder de stoel over de metalen balk.

Fig.21: Steek de adapters van de wagen in de daarvoor bestemde plaatsen op het frame en maak ze vast tot u het "klik"-geluid hoort.

Fig. 22-23: Bevestig de stootbalk op de wagen op de voorziene plaatsen tot u het "klik"-geluid hoort.

Fig. 24: Om van de wagen een sportonderdeel te maken, bevestigt u de riemen onder de cabriolet zoals op de foto.

Fig.25-26: Verstel de riem van de rugleuning om de stand van de rugleuning te wijzigen.

Fig. 27-29: Druk tegelijkertijd op de knoppen aan de zijkanten van de transformeerbare eenheid om de positie van de rugleuning volledig naar achteren of naar rechts te verstellen.

Fig. 30-33: Druk op de vierkante knoppen aan de zijkanten van het transformeerbare toestel en neem het toestel uit het frame om het ondersteboven te monteren. Duw het toestel terug op het frame op de voorziene plaatsen tot u het "klik"-geluid hoort. Stel de gewenste positie in na het omkeren.

Fig. 34-35: Open de rits van de luifel om hem uit te zetten voor een betere ventilatie of om de baby in de gaten te houden.

Fig. 36: In deze versie van het product is de flessenhouder NIET beschikbaar.

Fig. 37-40: Om de voetenzak te gebruiken, maakt u de rits ervan vast aan de rits van het sporttoestel.

Plaats de bovenkant van het deksel over de bumper en zet het vast met de clip.

Het opvouwen van de wagen

Fig.41: Open eerst de harnessen onder de sportunit.

Fig. 42: Klap de luifel in.

Fig.43: Verwijder de beschermbeugel.

Afb.44: Trek de voetsteun naar beneden.

Fig. 45-46: Til de voetsteun naar de kap toe om de stoel in te klappen.

Fig. 47-48: Druk op de vouwknop op het handvat en duw zachtjes en de wagen klapt op.

Veiligheidsharnas

A-B: Verwijder de haken van beide harnessgordels.

C: Zie illustraties van beide harnessen, gereed voor bevestiging.

D-E: Om te controleren of u de veiligheidsgordel correct vastmaakt, steekt u beide haken met de veiligheidsgordels in de gesp totdat u het "klik"-geluid hoort.

F: Pas de lengte van de schouder- en heupharnessen zo comfortabel mogelijk aan voor uw kind.

G: Druk op de middelste knop op de gesp om de riem te openen.

Bevestiging van de mand

A: Steek de adapters aan beide zijden in de daarvoor bestemde plaatsen op de mand van de auto tot u het "klik"-geluid hoort.

B: Om de adapters te verwijderen, drukt u op de knop op het mandje en verwijdert u tegelijkertijd de adapter.

C: Bevestig de wagenmand met de adapters aan het frame van de wagen tot u het "klik"-geluid hoort.

D: De afbeelding toont een correct gemonteerde wagen op het frame.

E: Pas de positie van de handgreep op de wagen aan door op de knoppen aan de zijkanten te drukken.

F: Druk op de vierkante knoppen op de adapter om de mand te verwijderen.

Onderhoud en instandhouding

Controleer de kinderwagen regelmatig om mogelijk letsel van het kind te voorkomen.

De materialen hoeven niet te worden gewassen, ze kunnen gemakkelijk worden verwijderd met een vochtige doek of een zachte borstel. Plastic onderdelen kunnen gemakkelijk worden gereinigd met een neutraal product (vloeibaar reinigingsmiddel) of een sopje. Gebruik na het schoonmaken een doek om het vocht te verwijderen. Laat de wagen na gebruik niet in de regen of het zonlicht staan.

Overbelast de wagen niet.

Sistema modulare trasformabile Coccolle Amani

Leggere attentamente questo manuale d'istruzioni prima dell'uso e conservarlo per futuri riferimenti. Il mancato rispetto di queste istruzioni può influenzare la sicurezza del Suo bambino.

Avvertenze di sicurezza

1. Non lasciare mai il bambino non sorvegliato nel passeggino.
2. Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le parti mobili siano bloccate.
3. Nel momento in cui state piegando / dispiegando il passeggino, il bambino deve essere tenuto a distanza.
4. Non lasciare il bambino a giocare con questo prodotto.
5. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.
6. Assicurarsi che il passeggino, la parte sport o il cestino siano correttamente attaccati al telaio prima dell'uso.
7. Non utilizzare il passeggino per correre o su superfici scivolose.
8. Il passeggino può essere utilizzato da bambino con l'età inferiore ai 4 anni e un peso di massimo 22 kg.
9. Posizionare un singolo bambino nel passeggino.
10. Bloccare sempre il freno prima di posizionare o di rimuovere il bambino dal passeggino.
11. Premere il freno quando il passeggino è fermo.
12. Il peso massimo ammesso per il cesto per la spesa è di 2 kg.
13. Qualsiasi peso aggiuntivo posizionato sulla maniglia, sullo schienale o sui laterali del passeggino, influisce sulla stabilità dello stesso.
14. Non usare altri accessori, che quelli raccomandati dal produttore.
15. Non usare il passeggino se ci siano delle parti deteriorate o mancanti, e per la sostituzione delle stesse, usare solamente pezzi di ricambio originali, dal produttore.
16. Usare l'imbracatura protettiva non appena il bambino può stare seduto senza aiuto.
17. Questo modello di passeggino è trasformabile. L'unità sport non è raccomandata ai bambini al di sotto dei 6 mesi.
18. Non usare materasso aggiuntivo che quello raccomandato dal produttore.
19. Il passeggino si usa per i bambini che non possono stare da soli seduti, non si possono girare e non possono alzarsi da soli.
20. Il passeggino è consigliato ai bambini con un peso di massimo 9 kg.
21. Questo prodotto può essere usato già dalla nascita a condizione che la posizione dello schienale sia lasciata al più basso possibile.

Condizioni per mantenere la garanzia

1. La garanzia non copre:
 - Danni causati pe colpa dell'utente.
 - Danni causati dalla mancata osservanza delle raccomandazioni, delle avvertenze e delle limitazioni riportate nelle istruzioni per l'uso e sugli elementi del prodotto.
 - Normale usura delle parti di ricambio come: pneumatici, camere d'aria, battistrada, materiali utilizzati per le maniglie, struttura e colore dei tessuti e dei materiali esposti all'attrito, boccole delle ruote, assi, elementi stampati.

- Danni causati dalla mancata osservanza delle condizioni di manutenzione, ad esempio: corrosione, cambiamento di colore del materiale tessile o degli elementi di plastica a seguito di una lunga esposizione alla luce del sole, danni agli elementi di plastica o ai componenti tessili a seguito di una lunga esposizione alla luce del sole o alle alte temperature, giochi, rumori come cigolii/stridii, danni ai meccanismi dovuti allo sporco.
 - Danni causati da riparazioni effettuate da persone non autorizzate.
 - Deviazione verticale delle ruote sotto carico (è una caratteristica normale per questo tipo di costruzione).
 - Danni e sporcizia causati dall'imballaggio inadeguato del prodotto durante la sua spedizione tramite il servizio di corriere.
2. La modalità di riparazione sarà determinata dal produttore o dall'azienda che gestisce le richieste di garanzia.
 3. Il prodotto inviato per la riparazione deve essere spedito pulito.
 4. La garanzia per i beni di consumo venduti non esclude né sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla mancanza di conformità dei beni di uso duraturo.

Istruzioni d'uso

Assemblaggio del passeggino

Fig.1-3: aprire la scatola del prodotto, rimuovere attentamente il passeggino dalla confezione. Dispiegare l'unità sport in una posizione orizzontale.

Fig.4-5: Tirare la copertina per estenderla.

Fig. 6-7: Premere i pulsanti laterali del passeggino per raddrizzare gli adattatori.

Fig. 10: Tirare la barra metallica in basso e l'asta in basso (fig.8-9), e il passeggino è completamente fissato.

Fig. 11-12: Sollevare la maniglia e dispiegare il telaio del passeggino.

Fig. 13: Inserire l'asse delle ruote davanti nel posto previsto per le stesse fino a quando si sente lo scatto.

Fig.14: Premere il pulsante in plastica dal laterale per rimuovere la ruota anteriore.

Fig. 15-16: Premere in basso il pulsante dalla ruota per fermare la funzione di pivot delle ruote. Sollevare il pulsante per permettere l'articolazione delle ruote.

Fig. 17: Inserire l'asse delle ruote posteriori nel posto previsto per le stesse fino a quando si sente il suono dello scatto.

Fig. 18: Tirare il perno metallico all'esterno e allo stesso tempo tirare la ruota all'infuori per rimuoverla.

Fig. 19: Conformemente all'immagine, premere il freno per bloccare il passeggino; sollevare il freno per sbloccare il passeggino, il medesimo ritornerà alla modalità di guida normale.

Fig.20: Passare e chiudere la linguetta da sotto il sedile sopra la barra metallica.

Fig.21: Inserire gli adattatori del passeggino nei posti previsti sul telaio e fissarli fino a quando si sente il suono dello scatto.

Fig. 22-23: Fissare la barra protettiva sul passeggino nei posti previsti fino a quando si sente il suono dello scatto. Premere i pulsanti laterali per rimuoverla.

Fig. 24: Per trasformare il passeggino in parte sport, fissare le cinture dal di sotto dell'unità trasformabile come si può notare nell'immagine.

Fig.25-26: Aggiustare la cinghia di aggiustamento dello schienale per aggiustare la posizione dello stesso.

Fig. 27-29: Premere in simultanea i pulsanti dai laterali dell'unità trasformabile per aggiustare del tutto la posizione della stessa, più pendente all'indietro o destra.

Fig. 30-33: Premere i pulsanti quadrati dai laterali dell'unità trasformabile e rimuovere l'unità dal telaio per montarla al contrario. Inserire di nuovo l'unità sul telaio nei posti previsti fino a quando si sente il suono dello scatto. Aggiustare la posizione voluta dopo l'inversa.

Fig. 34-35: Aprire la cerniera della copertina per estenderla ed avere una migliore ventilazione dell'aria oppure per sorvegliare il bambino.

Fig. 36: Questa versione del prodotto NON ha disponibile il porta-biberon.

Fig. 37-40: Per usare la fodera per i piedi, attaccare la cerniera della stessa alla cerniera dell'unità sport.

Posizionare la parte alta della fodera sopra la barra protettiva e fissare con la linguetta.

Piegamento del passeggino

Fig.41: Aprire per primo l'imbracatura dal di sotto dell'unità sport.

Fig. 42: Piegare la copertina.

Fig.43: Rimuovere la barra protettiva.

Fig.44: Tirare il supporto per i piedi in basso.

Fig. 45-46: Sollevare il poggiatesta verso il baldacchino per piegare il sedile.

Fig. 47-48: Premere il pulsante di piegamento dalla maniglia e spingere leggermente, e il passeggino si piegherà.

Imbracatura di sicurezza

A-B: Rimuovere i ganci di entrambe le imbracature di cinture.

C: Vedere nelle illustrazioni entrambe le imbracature pronte per il fissaggio.

D-E: Per assicurarsi che si sta fissando correttamente la cintura di sicurezza, inserire entrambi i ganci con le cinture di sicurezza nella fibbia fino a quando si sente lo suono dello scatto.

F: Aggiustare la lunghezza delle imbracature alle spalle e alla vita il più confortevolmente per il Suo bambino.

G: Premere il pulsante centrale della fibbia per aprire la cintura.

Attacco del cestino auto

A: Inserire gli adattatori nei posti previsti sul cestino auto in entrambi i lati fino a quando si sente il suono dello scatto.

B: Per rimuovere gli adattatori, premere il pulsante dal cestino e nello stesso tempo rimuovere l'adattatore.

C: Fissare il cestino auto con gli adattatori sul telaio del passeggino fino a quando si sente il suono dello scatto.

D: L'illustrazione mostra un cestino auto correttamente montato sul telaio.

E: Aggiustare la posizione della maniglia sul cestino auto premendo i pulsanti dai laterali.

F: Premere i pulsanti quadrati dall'adattatore per eliminare il cestino auto.

Riparazioni e manutenzione

Verificare periodicamente il passeggino per evitare eventuali lesioni corporali al bambino.

I materiali non devono essere lavati, gli stessi possono essere puliti facilmente con un panno umido o con una spazzola delicata. Le parti in plastica possono essere pulite con un prodotto neutro (detersivo liquido) o con acqua e sapone.

Dopo la pulizia, usare un panno per rimuovere l'umidità. Dopo l'uso, non lasciare il passeggino nella pioggia o nella luce solare.

Non sopra caricare il passeggino.

Coccolle Amani multifunkciós újszülött babakocsi

Kérjük olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tartsa meg jövőbeli hivatkozásra. A kézikönyv utasításainak be nem tartása veszélyeztetheti gyermeke biztonságát.

Biztonsági figyelmeztetések

1. Tilos a gyereket felnőtt felügyelet nélkül hagyni.
2. Ellenőrizze hogy az összes záró eszközök felszerelve vannak használás előtt.
3. A sérülések elkerülése érdekében, tartsa távol a gyereket a babakocsi kinyitásánál és összecsukásakor.
4. Tilos a gyerekeknek játszani ezzel a termékkel.
5. Kérjük használja mindig a biztonsági övet.
6. Ellenőrizze hogy a babakocsi váza, ülése vagy autóhordozója helyesen vannak felszerelve használás előtt.
7. Ez a termék nem megfelelő szaladásra vagy korcsojózásra.
8. Ez a termék a 0 és 4 év közötti gyerekeknek vagy 22 kg-ig súlyig lett tervezve.
9. Ezt a terméket csak egy gyerek használhassa egyszerre.
10. Kérjük nyomja a féket amikor a gyereket ülteti be vagy veszi ki a babakocsiból.
11. Kérjük használja mindig a féket amikor a babakocsi le van parkolva.
12. A vásárló kosár maximális teherbírása: 2 kg.
13. Bármilyen súly amely a babakocsi tolokarjára vagy háttámlájára van akasztva, befolyásolja a babakocsi stabilitását.
14. Tilos használni tartozékokat amelyek a gyártó nem jóváhagyta.
15. Kérjük nem használja a babakocsit romlott vagy hiányzó alkatrészekkel és használjon csak pótalkatrészeket amelyeket a gyártó jóváhagyta.
16. Ellenőrizze hogy az összes záró eszközök felszerelve vannak használás előtt.
17. A babakocsit használni lehet mint mozeskosár vagy sport ülés. Tilos használni sport babakocsi modban a 6 hónapos alatti gyerekeknek.
18. Tilos használni extra matracokat a gyártó jóváhagyása nélkül.
19. Ez a babakocsi megfelelő azoknak a gyerekeknek akik nem tudnak egyedül ülni, nem tudnak gurulni a termékből és nem tudnak négykézlábon járni.
20. Maximális teherbírás mozeskosár módban: 9 kg.
21. Újszülött részére használja maximális hátradöntési pozícióban.

Garancia feltételek

1. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 - A használati útmutatóban és a termék alkatrészein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó alkatrészek, mint pl.: gumik, tömlők, gumiprofilok, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett textil részeken és változtatások a műanyagok struktúrájában és színében, perselyek a kerekében, tengelyek, feliratok.

- Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, textil és műanyag alkatrészek elszíneződése a napsütés miatt vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében.
 - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések.
 - A tulságos terhelés egy helytelen használat mint pl. a tolás csak egy részen levő kerekeken, a huzás lépcsőken vagy mozgó lépcsőken stb.
 - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések.
2. A gyártó/szakszerviz javító cég dönthet a javítási módszerben.
 3. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni javításra.
 4. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

I. Felszerelés

Kép1-3: Nyissa ki a termék dobozát, vegye ki a terméket a műanyag zsákból gondosan. Vegye ki az atalakható ülést és nyissa ki mint a 2-es képen látható.

Kép4-5: Nyissa ki a babakocsi kupoláját.

Kép6-7: Nyomja meg az adapter gombait hogy ezeket egyenes pozícióban hozza.

Kép8-10: Huzza meg az ülés alatti fém rúdat hogy nyissa ki az ülést ahogy a 10-es pozícióban látható.

Kép11-12: Fogja meg a tolórúdat és nyissa ki a babakocsi vázát ahogy látható a 11 és 12-es képet.

Kép13: Illessze be a két első kerekeket ameddig a klick hang halható.

Kép14: Az első kerekek eltávolítására, nyomja meg az első kerekeken levő gombot.

Kép15-16: Nyomja meg a kerekeken található gombot hogy a kerekek bolygosítását blokkolja. Emelje a gombot hogy az első kerekek bolygosithatoak lehessenek.

Kép17: Illessze be a hátsó kerekek tengelyét a váz hátsó részében ameddig a klikk hang halható.

Kép18: Nyomja meg a fém gombot a hátsó kereken és huzza ki a kereket az eltávolításra.

Kép19: Nyomja meg a féket amikor parkol és emelje a féket amikor indulni akar.

Kép20: Rögzítse az ülés alatti pattintós rögzítőelemet a fémrúd fölé.

Kép21: Illessze az ülést a megfelelő lyukakra a vázon és nyomja ameddig a klikk hang halható.

Kép22-23: Vegye ki a lökhárítórúdat és illessze be a megfelelő helyre a vázon ameddig a klikk hang halható. Nyomja meg mindkét oldalon amikor eltávolította akarja.

Kép24: Amikor az ülést váltani akarja mozeskosárból ülésre, rögzítse a két pántokat az ülés alatt.

Kép25-26: Állítsa a háttámla pozícióját az öv segítségével. Huzza vagy lazítsa az övet hogy babakocsi háttámláját a kívánt pozícióban hozza.

Kép27-29: Nyomja egyszerre mindkét oldalsó gombot és állítsa be teljesen a sport ülés pozícióját.

Kép30-33: Nyomja meg a kocka gombokat a babakocsi oldalsó részén hogy a babakocsit fordíthassa a menetirányal elentétesen vagy a menetirányal megegyezve. Illessze újra a kívánt pozícióban ameddig a klik hang halható.
 Kép34-35: A kupola cipzárral van ellátva hogy az ülést lehessen helyesen szelöztetni vagy extra felügyelettel nézni a kicsire.
 Kép36: A termék NINCS ellátva cumisüveg tartóval.
 Kép37-40 A cipzár segítségével huzza a lábzsákot a babakocsira, majd a felső részét huzza át a lökhárítón és rögzítse a fűzőlyukkal.

Összecsukás

Kép41: Nyissa ki az ülés alatti pántokat előre.
 Kép42: Csupja össze a kupolát.
 Kép43: Vegye ki a lökhárítórúdat.
 Kép44: Huzza lefele a lábtartót.
 Kép45-46: Emelje a lábtartót a kupolához hogy összecsukhassa az ülést.
 Kép47-48É Nyomja meg a gombot a vázon és lassan engedje lefele a vázat a teljes összecsukásra.

A biztonsági öv használata

KépA-B: Akassza a jobb és bal válpántokat.
 KépC: Mindkét válpánt rögzítve van.
 KépD-E: Illessze be a közép csatban a jobb és bal pántokat.
 KépF: Most a biztonsági öv helyesen lett rögzítve. Állítsa be a derék és válpántot egy megfelelő magasságban a gyereke részére.
 KépG: Nyomja meg a csat közepső gombot a biztonsági öv kinyitására.

Az autóhordozó felszerelése

A: Illessze be a hordozó adaptért a hordozóban ameddig a klik hang halható.
 B: Az adaptér eltávolítására, nyomja meg a gombot a hordozón és egyidejűleg huzza ki az alkatrészet a hordozóbol.
 C: Illessze be az autohordozót a megfelelő résekben a vázon ameddig a klik hang halható.
 D: Most a hordozó helyesen lett rögzítve a vázra.
 E: A hordozó fogantyú pozícióját az oldalsó gomboktól lehet beállítani.
 F: Nyomja meg a kocka gombokat az adapteren hogy ezeket kivegye a hordozóbol.

Karbantartás

A sérülések elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze és karbantartsa a babakocsit.
 A tisztításra: használjon egy kefét vagy más tisztító eszközt a textil részek tisztítására. A fém és műanyaghoz használjon egy nedves törölt és enyhe mososzert, majd törölje szárazra.
 Ellenőrizze a babakocsi állapotát rendszeresen hogy ne legyenek rajta laza csavarok, romlott vagy szakadt részek a textilen. Helyettesítse a romlott alkatrészeket. Bármilyen modositást csak a gyártó jóváhagyásával lehet csinálni.
 Kérjük ne terhelye túl a terméket.

Sistem modular transformabil Coccolle Amani

Cititi cu atentie acest manual de instructiuni inainte de utilizare si pastrati-l pentru referinte viitoare. Nerespectarea acestor instructiuni poate afecta siguranta copilului dumneavoastra.

Atentionari de siguranta

1. Nu lasati niciodata copilul nesupravegheat in carucior.
2. Inainte de utilizare asigurati-va ca toate componentele mobile sunt blocate.
3. In momentul in care pliati/depliati caruciorul, copilul trebuie tinut la distanta.
4. Nu lasati copilul sa se joace cu acest produs.
5. Folositi intotdeauna centurile de siguranta.
6. Asigurati-va ca landoul, partea sport sau cosuletul sunt corect prinse pe cadru inainte de utilizare.
7. Nu folositi caruciorul la alergat sau pe suprafete alunecoase.
8. Caruciorul poate fi utilizat de copiii cu varsta de pana la 4 ani si o greutate de maxim 22 kg.
9. Asezati un singur copil in carucior.
10. Blocati intotdeauna frana inainte de a aseza sau a scoate copilul din carucior.
11. Apasati frana cand caruciorul este oprit.
12. Greutatea maxima admisa pentru cosul de cumparaturi este de 2 kg.
13. Orice greutate suplimentara pozitionata pe maner, spatar sau pe lateralele caruciorului, afecteaza stabilitatea acestuia.
14. Nu folositi alte accesorii, decat cele recomandate de producator.
15. Nu folositi caruciorul daca sunt componente deteriorate sau lipsa, iar pentru inlocuirea acestora, folositi doar piese de schimb originale, de la producator.
16. Folositi hamul de protectie de indata ce copilul poate sta in sezut fara ajutor.
17. Acest model de carucior este transformabil. Unitatea sport nu este recomandata copiilor sub 6 luni.
18. Nu folositi saltea suplimentara decat cea recomandata de producator.
19. Landoul se foloseste pentru copii care nu pot sta singuri in sezut, nu se pot intoarce si nu se pot ridica singuri .
20. Landoul este recomandat copiilor cu greutate de maxim 9 kg.
21. Acest produs poate fi utilizat inca de la nastere cu conditia ca pozitia spatelui sa fie lasata cat de jos posibil.

Conditii de pastrare a garantiei

1. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorările apărute din vina utilizatorului.
 - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului.
 - Uzura normală a pieselor de schimb, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materialele utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bucșele din roți, axe, elementele imprimate.

- Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii materialului textil sau a elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la soare, deteriorarea elementelor din plastic sau a componentelor textile ca urmare a expunerii îndelungate la soare sau la temperaturile ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
 - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
 - Deviarea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
 - Deteriorări și murdăriri cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat.
2. Modul de reparație va fi stabilit de către producător/firma care realizează rezolvarea solicitărilor privind garanția.
 3. Produsul trimis în service pentru reparație trebuie să fie expediat curat.
 4. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor de uz îndelungat.

Instrucțiuni de utilizare

Asamblarea caruciorului

Fig.1-3: deschideți cutia produsului, scoateți caruciorul din ambalaj cu atenție. Depliați unitatea sport într-o poziție orizontală.

Fig.4-5: Trageți copertina pentru a o extinde.

Fig. 6-7: Apasați butoanele laterale ale landoului pentru a îndrepta adaptorii.

Fig. 10: Trageți bara metalică în jos și tija în jos (fig.8-9), iar landoul este complet fixat.

Fig. 11-12: Ridicați manerul și depliați cadrul caruciorului.

Fig. 13: Introduceți axul roților din față în locul prevăzut pentru acestea până auziți sunetul „click”.

Fig.14: Apasați butonul de plastic din lateral pentru a scoate roata față.

Fig. 15-16: Apasați în jos butonul de pe roata pentru a opri funcția de pivot a roților. Ridicați butonul pentru a permite pivotarea roților.

Fig. 17: Introduceți axul roților spate în locul prevăzut pentru acestea până auziți sunetul „click”.

Fig. 18: Trageți tija metalică în exterior și în același timp trageți roata în afara pentru a o scoate.

Fig. 19: Conform imaginii, apăsați frâna pentru a bloca caruciorul; ridicați frâna pentru a debloca caruciorul, acesta va reveni la modul de mers normal.

Fig.20: Treceti și închideți capsă de sub sezut peste bara metalică.

Fig.21: Introduceți adaptorii landoului în locurile prevăzute pe cadru și fixate până auziți sunetul “click”.

Fig. 22-23: Fixați bara de protecție pe landou în locurile prevăzute până auziți sunetul “click”. Apasați butoanele laterale pentru a o îndepărta.

Fig. 24: Pentru a transforma landoul în parte sport, fixați centurile de sub unitatea transformabilă după cum se poate observa în imagine.

Fig.25-26: Ajustați curea de ajustare a spatarului pentru a ajusta poziția acestuia.

Fig. 27-29: Apasati simultan butoanele de pe lateralele unitatii transformabila pentru a ajusta cu totul pozitia acesteia, mai inclinata pe spate sau dreapta.
 Fig. 30-33: Apasati butoanele patrute de pe lateralele unitatii transformabile si scoateti unitatea de pe cadru pentru a o monta invers. Introduceti din nou unitatea pe cadru in locurile prevazute pana auziti sunetul "click". Ajustati la pozitia dorita dupa inversare.
 Fig. 34-35: Deschideti fermoarul copertinei pentru a o extinde si a avea o mai buna ventilatie a aerului sau pentru a supraveghea copilul.
 Fig. 36: Aceasta versiune a produsului NU are disponibil suportul de biberoane.
 Fig. 37-40: Pentru a folosi husa de picioare, prindeti fermoarul acesteia de fermoarul unitatii sport.
 Asezati partea de sus a husei peste bara de protectie si fixati cu capsula.

Plierea caruciorului

Fig.41: Deschideti mai intai hamurile de sub unitatea sport.
 Fig. 42: Pliati copertina.
 Fig.43: Inlaturati bara de protectie.
 Fig.44: Trageti suportul de picioare in jos.
 Fig. 45-46: Lift the footrest towards the canopy in order to fold the seat.
 Fig. 47-48: Apasati butonul de pliere de pe maner si impingeti usor, iar caruciorul se va plia.

Hamul de siguranta

A-B: Scoateti carligele ambelor hamuri de centuri.
 C: Vedeti in ilustratii ambele hamuri gata de fixare.
 D-E: Pentru a va asigura ca fixati corect centura de siguranta, introduceti ambele carlige cu centurile de siguranta in catarama pana auziti sunetul "click".
 F: Ajustati lungimea hamurilor de umeri si de talie cat mai confortabil pentru copilul dumneavoastra.
 G: Apasati butonul central al cataramei pentru a deschide centura.

Atasarea cosului auto

A: Introduceti adaptorii in locurile prevazute pe cosul auto in ambele parti pana auziti sunetul "click".
 B: Pentru a scoate adaptorii, apasati butonul de pe cos si in acelasi timp scoateti adaptorul.
 C: Fixati cosul auto cu adaptorii pe cadrul caruciorului auziti sunetul "click".
 D: Ilustratia arata un cos auto corect montat pe cadru.
 E: Ajustati pozitia manerului de pe cosul auto apasand butoanele de pe laterale.
 F: Apasati butoanele patrute de pe adaptor pentru a inlatura cosul auto.

Intretinere si mentenanta

Verificati periodic caruciorul pentru a evita eventuale vatamari corporale asupra copilului.

Materialele nu trebuie spalate, acestea pot fi sterse usor cu o laveta umeda sau o perie delicata. Partile din plastic pot fi curatate usor cu un produs neutru (detergent lichid) sau apa cu sapun. Dupa curatare folositi o laveta pentru a indeparta umezeala. Dupa folosire, nu lasati caruciorul in ploaie sau in lumina soarelui.

Nu supraincarcati caruciorul.

Αρθρωτό μετατρέψιμο σύστημα Coccolle Amani

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του παιδιού σας.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

1. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας αφύλακτο στο καροτσάκι.
2. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινητά μέρη είναι μπλοκαρισμένα.
3. Κατά την αναδίπλωση / ξεδίπλωμα του καροτσιού, το παιδί πρέπει να κρατιέται σε απόσταση.
4. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν.
5. Χρησιμοποιείτε πάντα ζώνες ασφαλείας.
6. Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι, η μονάδα σπορ ή το καλάθι είναι σωστά προσαρτημένα στο πλαίσιο πριν από τη χρήση.
7. Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι για τρέξιμο ή σε ολισθηρές επιφάνειες.
8. Το καροτσάκι μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά έως 4 ετών και βάρους έως 22 κιλά.
9. Τοποθετήστε μόνο ένα παιδί στο καροτσάκι.
10. Πάντα να κλειδώνετε το φρένο πριν τοποθετείτε ή αφαιρείτε το παιδί από το καροτσάκι.
11. Πατήστε το φρένο όταν το καροτσάκι είναι σταματημένο.
12. Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για το καλάθι αγορών είναι 2 κιλά.
13. Οποιοδήποτε πρόσθετο βάρος τοποθετείται στη λαβή, στην πλάτη ή στις πλευρές του καροτσιού, επηρεάζει τη σταθερότητά του.
14. Μην χρησιμοποιείτε άλλα αξεσουάρ, από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
15. Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι εάν υπάρχουν κατεστραμμένα ή ελλείποντα εξαρτήματα και για την αντικατάστασή τους, χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά, από τον κατασκευαστή.
16. Χρησιμοποιήστε την προστατευτική ζώνη μόλις το παιδί μπορεί να καθίσει στο κάθισμα χωρίς βοήθεια.
17. Αυτό το μοντέλο καροτσιού είναι μεταμορφώσιμο. Η μονάδα σπορ δεν συνιστάται για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
18. Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετο στρώμα, παρά μόνο αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής.
19. Το καρότσι χρησιμοποιείται για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν μόνα τους, δεν μπορούν να γυρίσουν και δεν μπορούν να σηκωθούν μόνα τους.
20. Το καρότσι συνιστάται για παιδιά βάρους μέχρι 9 κιλά.
21. Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τη γέννηση υπό την προϋπόθεση ότι η θέση της πλάτης του καθίσματος παραμένει όσο το δυνατόν σε χαμηλότερη θέση.

Όροι τήρησης της εγγύησης

1. Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπαιτιότητα του χρήστη.
 - Ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση των συστάσεων, προειδοποιήσεων και απαγορεύσεων που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης, καθώς και στα εξαρτήματα του προϊόντος.
 - Κανονική φθορά ανταλλακτικών, όπως: ελαστικά, αεροθάλαμοι, πέλαμα, υλικά λαβών, πλαίσιο και χρώμα υφασμάτων και υλικών που εκτίθενται σε τριβή, δακτύλιοι τροχών, άξονες, επιγραφές.
 - Ζημιές που προκαλούνται από μη συμμόρφωση με τους όρους συντήρησης, όπως: διάβρωση, απόχρωση υφασμάτων ή πλαστικών στοιχείων από παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο, ζημιά σε πλαστικά στοιχεία ή υφάσματα από παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες, παιχνίδια, θόρυβοι όπως τρίξιμο, βλάβες μηχανισμών λόγω εναπόθεσης ακαθαρσίας.
 - Ζημιές που προκλήθηκαν από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
 - Κατακόρυφη εκτροπή των τροχών υπό φορτίο (κάτι φυσιολογικό για τέτοιου είδους προϊόντα).
 - Ζημιές και βρωμιές που προκαλούνται από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή του με υπηρεσία ταχυμεταφορών.
2. Η μέθοδος επισκευής θα καθοριστεί από τον κατασκευαστή/την εταιρεία που επιλύει αξιώσεις σχετικά με την εγγύηση.
3. Όταν το προϊόν παραδίδεται για σέρβις ή επισκευή πρέπει να είναι καθαρό.
4. Η εγγύηση για τα πωλούμενα καταναλωτικά αγαθά δεν αναστέλλει και ούτε και στερεί τον αγοραστή από τα δικαιώματα που έχει σχετικά από τη μη συμμόρφωση των προϊόντων μακροπρόθεσμης χρήσης.

Οδηγίες χρήσης

Συναρμολόγηση του καροτσιού

Εικ.1-3: Ανοίξτε το κουτί του προϊόντος, αφαιρέστε προσεκτικά το καροτσάκι από τη συσκευασία. Ξεδιπλώστε την μονάδα σπορ σε οριζόντια θέση.

Εικ.4-5: Τραβήξτε την τέντα για να την επεκτείνετε.

Εικ.6-7: Πιέστε τα πλευρικά κουμπιά του καροτσιού για να ισιώσετε τους προσαρμογείς.

Σχήμα 10: Τραβήξτε τη μεταλλική ράβδο προς τα κάτω και τη βέργα προς τα κάτω (εικ.8-9) και το καρότσι έχει σταθεροποιηθεί.

Εικ.11-12: Ανασηκώστε τη λαβή και ξεδιπλώστε το πλαίσιο του καροτσιού.

Εικόνα 13: Τοποθετήστε τον άξονα των μπροστινών τροχών στη θέση που τους παρέχεται μέχρι να ακούσετε τον ήχο "κλικ".

Εικ.14: Πατήστε το πλαστικό κουμπί στο πλάι για να αφαιρέσετε τον μπροστινό τροχό.

Εικόνα 15-16: Πιέστε προς τα κάτω το κουμπί στον τροχό για να σταματήσετε τη λειτουργία περιστροφής των τροχών. Σηκώστε το κουμπί για να επιτρέψετε στους τροχούς να περιστρέφονται.

Εικόνα 17: Τοποθετήστε τον άξονα των πίσω τροχών στη θέση που τους παρέχεται μέχρι να ακούσετε τον ήχο "κλικ".

Εικ.18: Τραβήξτε τη μεταλλική ράβδο έξω και ταυτόχρονα τραβήξτε τον τροχό έξω για να τον αφαιρέσετε.

Εικ.19: Σύμφωνα με την εικόνα, πατήστε το φρένο για να μπλοκάρετε το καροτσάκι. σηκώστε το φρένο για να ξεκλειδώσετε το καροτσάκι, αυτό θα επιστρέψει στην κανονική του λειτουργία.

Εικ.20: Περάστε και κλείστε το συνδετήρα κάτω από το κάθισμα πάνω από τη μεταλλική ράβδο.

Εικ.21: Τοποθετήστε τους προσαρμογείς του καροτσιού στις θέσεις που παρέχονται στο πλαίσιο και στερεώστε μέχρι να ακούσετε τον ήχο "κλικ".

Εικόνα 22-23: Στερεώστε τον προφυλακτήρα στο καρότσι στα σημεία που παρέχονται μέχρι να ακούσετε τον ήχο "κλικ". Πατήστε τα πλευρικά κουμπιά για να τον αφαιρέσετε.

Εικ.24: Για να μετατραπεί το καρότσι σε σπορ, στερεώστε τις ζώνες κάτω από τη μετατρέψιμη μονάδα όπως φαίνεται στην εικόνα.

Εικ.25-26: Προσαρμόστε τον ιμάντα ρύθμισης της πλάτης για να ρυθμίσετε τη θέση του.

Εικ.27-29: Πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά στις πλευρές της μετατρέψιμης μονάδας για να ρυθμίσετε τη θέση της, πιο κεκλιμένη πίσω ή δεξιά.

Εικ.30-33: Πιέστε τα τετράγωνα κουμπιά στις πλευρές της μετατρέψιμης μονάδας και αφαιρέστε τη μονάδα από το πλαίσιο για να την τοποθετήσετε αντίστροφα. Εισαγάγετε ξανά ένα κομμάτι στο πλαίσιο στα σημεία που παρέχονται μέχρι να ακούσετε τον ήχο "κλικ". Ρυθμίστε στην επιθυμητή θέση μετά την αναστροφή.

Εικ.34-35: Ανοίξτε το φερμουάρ της τέντας για να την επεκτείνετε και να έχετε καλύτερο αερισμό ή για να επιβλέπετε το παιδί.

Εικόνα 36: Αυτή η έκδοση του προϊόντος ΔΕΝ διαθέτει βάση για μπιμπερό.

Εικ.37-40: Για να χρησιμοποιήσετε το κάλυμμα ποδιών, στερεώστε το φερμουάρ του στο φερμουάρ της μονάδας σπορ.

Τοποθετήστε το επάνω μέρος της θήκης πάνω από τον προφυλακτήρα και στερεώστε με το συνδετήρα.

Αναδίπλωση του καροτσιού

Εικ.41: Πρώτα ανοίξτε τους ιμάντες κάτω από τη μονάδα σπορ.

Εικ.42: Διπλώστε την τέντα

Εικ.43: Αφαιρέστε τον προφυλακτήρα.

Εικ.44: Τραβήξτε το υποπόδιο προς τα κάτω.

Εικ.45-46: Σηκώστε το υποπόδιο προς την τέντα για να διπλώσετε την καρέκλα.

Εικ.47-48: Πιέστε το κουμπί αναδίπλωσης στη λαβή και πιέστε απαλά και το καροτσάκι θα διπλώσει.

Ζώνη ασφαλείας

A-B: Αφαιρέστε τα άγκιστρα και των δύο ζωνών.

C: Βλέπτετε στις εικόνες και τις δύο ζώνες έτοιμες για στερέωση.

D-E: Για να βεβαιωθείτε ότι στερεώνετε τη ζώνη ασφαλείας σας , τοποθετήστε και τα δύο άγκιστρα με ζώνες ασφαλείας στην πόρπη μέχρι να ακούσετε τον ήχο "κλικ".

F: Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών ώμου και μέσης όσο το δυνατόν πιο άνετα για το παιδί σας.

G: Πατήστε το κεντρικό κουμπί της πόρπης για να ανοίξετε τη ζώνη.

Τοποθέτηση του καλαθιού αυτοκινήτου

A: Τοποθετήστε τους προσαρμογείς στα καθίσματα που παρέχονται στο καλάθι του αυτοκινήτου και στις δύο πλευρές μέχρι να ακούσετε τον ήχο "κλικ".

B: Για να αφαιρέσετε τους προσαρμογείς, πατήστε το κουμπί στο καλάθι και ταυτόχρονα αφαιρέστε τον προσαρμογέα.

Γ: Στερεώστε το καλάθι του αυτοκινήτου με τους προσαρμογείς στο πλαίσιο του καροτσιού μέχρι να ακούσετε τον ήχο "κλικ".

D: Η εικόνα δείχνει ένα καλάθι αυτοκινήτου σωστά τοποθετημένο στο πλαίσιο.

E: Ρυθμίστε τη θέση της λαβής στο καλάθι αυτοκινήτου πατώντας τα κουμπιά στα πλάγια.

F: Πατήστε τα τετράγωνα κουμπιά στον προσαρμογέα για να αφαιρέσετε το καλάθι αυτοκινήτου.

Συντήρηση

Ελέγχετε περιοδικά το καροτσάκι για να αποφύγετε πιθανή σωματική βλάβη στο παιδί.

Τα υλικά δεν πρέπει να πλένονται, μπορούν εύκολα να σκουπιστούν με ένα υγρό πανί ή μια λεπτή βούρτσα. Τα πλαστικά μέρη μπορούν εύκολα να καθαριστούν με ουδέτερο προϊόν (υγρό απορρυπαντικό) ή σαπουνόνερο. Μετά τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα πανί για να αφαιρέσετε την υγρασία. Μετά τη χρήση, μην αφήνετε το καροτσάκι στη βροχή ή το φως του ήλιου.

Μην υπερφορτώνετε το καροτσάκι.